

MiniPatend

Bedienungsanleitung



ab Softwareversion 1.07
(Anleitung Version 1.11)



**GERMAN LIGHT
PRODUCTS**

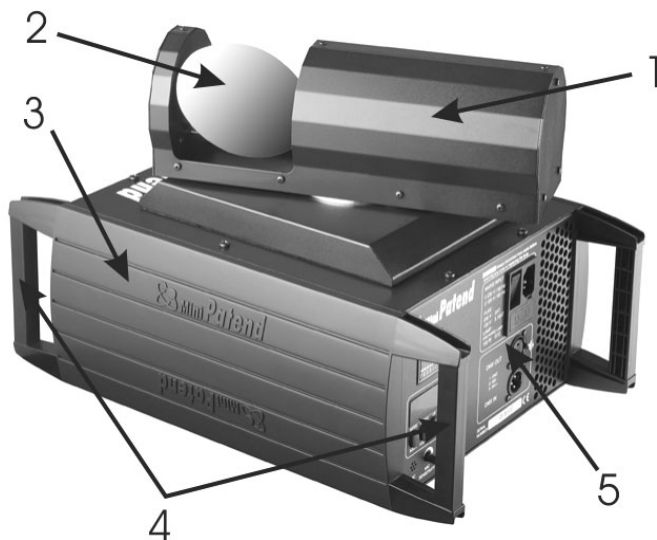
e-mail: service@glp.de
Internet: <http://www.GLP.de>

Inhalt

1	Allgemeines / Geräteübersicht.....	5
1.1	Sicherheitsvorschriften.....	6
2	Vorbereitung und Montage.....	7
2.1	Montage.....	7
2.1.1	Befestigungshaken (Schellen).....	7
2.1.2	Montageplatte.....	8
2.2	Den Mini Patent Sichern	8
2.3	Anschlüsse	9
2.3.1	Netzanschluss	9
2.3.2	DMX	9
2.4	Sicherung.....	9
3	Das Menüfeld	10
3.1	Einstellen der DMX- Adresse <i>[DOO I]</i>	11
3.2	Das Testprogramm <i>[TEST]</i>	11
3.3	Das Audioprogramm <i>[AUDI I]</i>	11
3.4	Lampe ein/ausschalten <i>[LAMP]</i>	12
3.5	Reset <i>[RESE]</i>	12
3.6	Betriebsstunden von Lampe und Gerät <i>[TIME]</i>	12
3.7	Pan Bewegung invertieren <i>[RPAR]</i>	12
3.8	Tilt Bewegung invertieren <i>[RTL T]</i>	12
3.9	Spezialfunktionen aufrufen <i>[SPEC]</i>	13
3.9.1	Manuelle Ansteuerung <i>[MANU]</i>	13
3.9.2	Automatische Lampensteuerung <i>[LAPU]</i>	13
3.9.3	Lampe über DMX abschaltbar <i>[ILOF]</i>	14
3.9.4	DMX Input <i>[IMX I]</i>	14
3.9.5	Display <i>[DISP]</i>	14
3.9.6	Funktionsabgleich und Kalibrierung <i>[ADJU]</i>	15
3.9.7	Standartvorgabewerte <i>[DFSE]</i>	15
3.9.8	Fehlerkorrektur <i>[EFLG]</i>	15
3.10	Fehlermeldungen	16
4	Kanalbelegung (Übersichtstabelle)	16
5	Austausch der Lampe	19
5.1	Sicherheitsvorschriften.....	19
5.2	Durchführen des Lampenwechsel	19

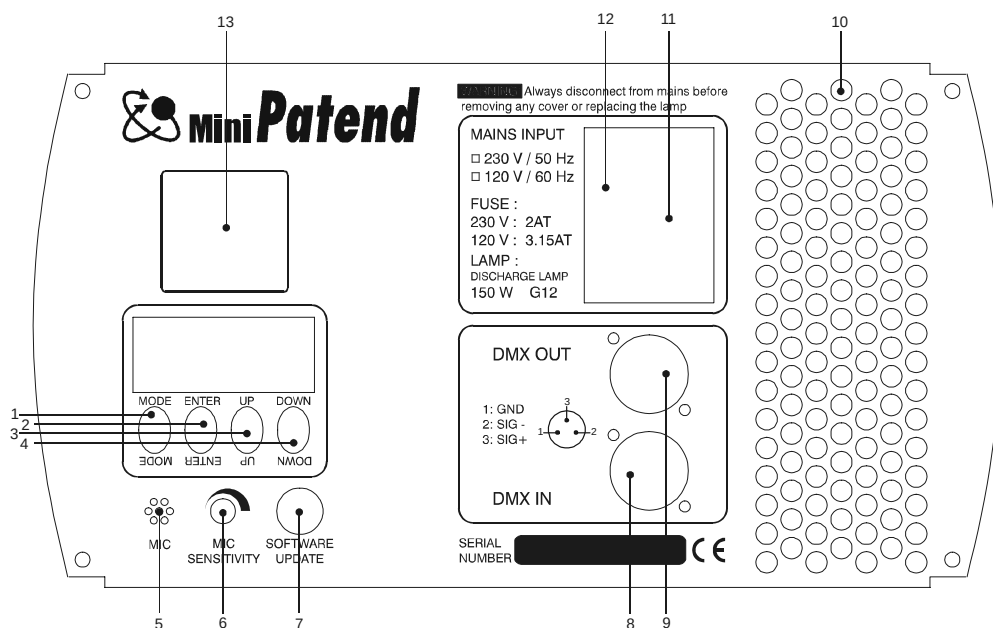
5.3	Lampenjustierung	19
6	Wartung und Reinigung des Mini Patend	20
6.1	Sicherheitsvorschriften.....	20
6.2	Reinigungsumfang und -intervalle	20
6.3	Reinigung des optischen Systems.....	21
7	Technische Angaben / Übersicht.....	22
8	Index.....	23

1 Allgemeines / Geräteübersicht



- 1. Roto Head
- 2. Spiegel
- 3. Base
- 4. Tragegriffe
- 5. Anschlüsse

- | | | |
|-----------------|------------------------------------|--------------------------|
| 1. Mode- Taste | 6. Mikrofon Empfindlichkeitsregler | 10. Lüfter (Lufteinlass) |
| 2. Enter- Taste | 7. Software-Update Anschluss | 11. Netz An/Aus |
| 3. Up- Taste | 8. DMX- Input | 12. Feinsicherung |
| 4. Down- Taste | 9. DMX- Output | 13. LED- Display |
| 5. Mikrofon | | |



1.1 Sicherheitsvorschriften



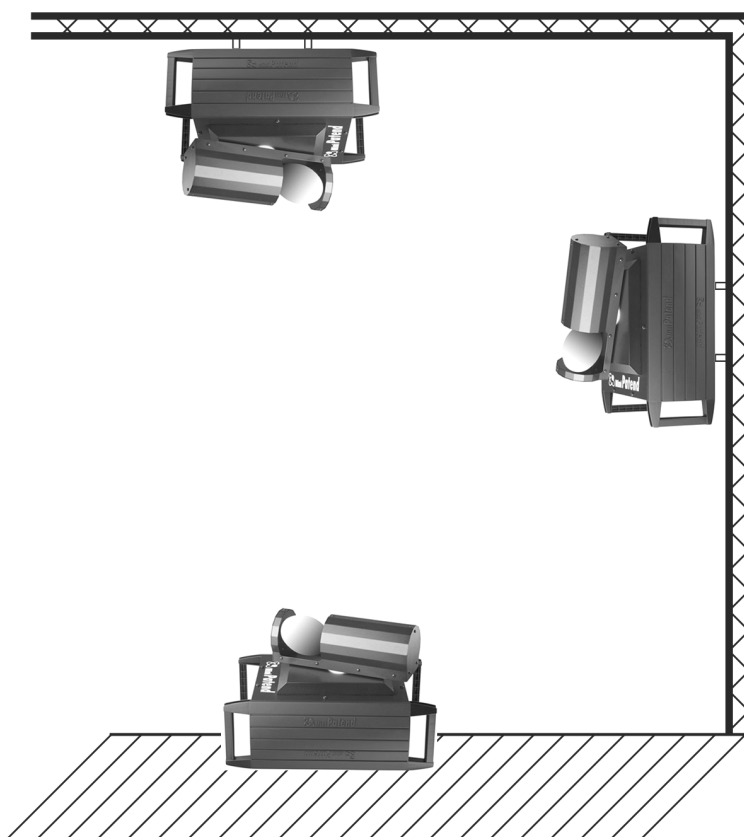
Der **Mini Patend** ist ein High-Tech Gerät. Um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, sind folgende Sicherheitshinweise zu beachten. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantieansprüche erlöschen.

1. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des **Mini Patend**, dass die Lüfteröffnungen sauber und nicht verlegt sind.
2. **Achtung:** Die Berührung des Gerätes während des Betriebes kann zu Verletzungen oder zu Beschädigungen führen.
3. **Vor dem Öffnen des Gerätes unbedingt Netzstecker ziehen !!!**
4. Halten Sie eine Wartezeit von mind. 30 Minuten, nach Abschalten des Gerätes ein, bevor Sie es öffnen. Achten Sie darauf, den Lampenkolben sowie die Lampenbleche nicht zu berühren. **-VERBRENNUNGSGEFAHR-**
5. Blicken Sie niemals direkt in den Strahlengang, **Sie riskieren damit eine schwere Schädigung der Netzhaut**, die zur Erblindung führen kann.
6. Die maximale Betriebszeit der Lampe ist zu beachten. Bei Verformungen oder sonstigen Schäden an der Lampe ist diese umgehend zu wechseln. Selbes gilt für alle Glasteile wie Farbfilter, Linsen und Spiegel.
7. Um einen gefahrlosen Betrieb zu gewährleisten, sind die Installationshinweise in Kapitel 2 zu beachten. Ein Betrieb des **Mini Patend** ohne geeignete Sicherheitshilfsmittel wie Safety- Leinen oder Haken/Schellen, kann zu einem erhöhten Unfallrisiko führen.
8. Die Installation sollte nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Allgemein gültige Regeln der Technik sind anzuwenden und werden hier nicht gesondert aufgeführt.
9. Nur original Ersatzteile verwenden. Bei jeglicher baulichen Veränderungen am Gerät erlischt der Garantieanspruch.

2 Vorbereitung und Montage

2.1 Montage

Der **Mini Patend** kann in jeder beliebigen Winkelstellung an einem geeigneten Haltegerüst angebracht werden. Ebenfalls kann das Gerät direkt auf den Boden gestellt betrieben werden. Jeweils ist dabei auf eine freie Bewegbarkeit des Kopfes, sowie einen Sicherheitsabstand von mind. 0,5m zu leicht entflammaren Gegenständen zu achten.



Bei der Installation sind insbesondere die Bestimmungen der BGV C1 (vormals VBG 70) und DIN VDE 0711-217 zu beachten! Die Installation darf nur vom autorisierten Fachhandel durchgeführt werden!

2.1.1 Befestigungshaken (Schellen)

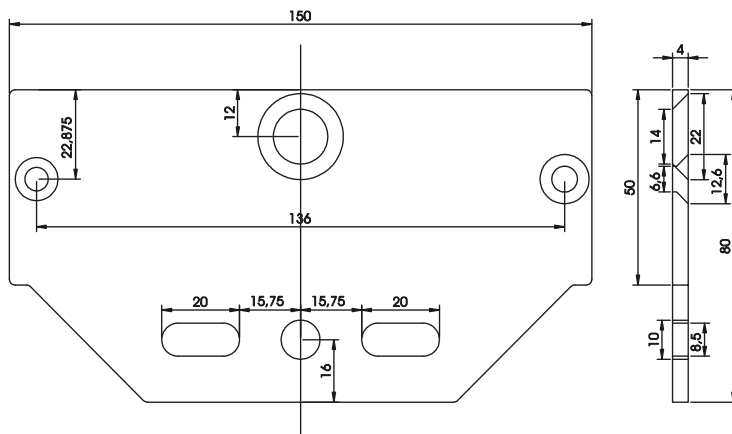
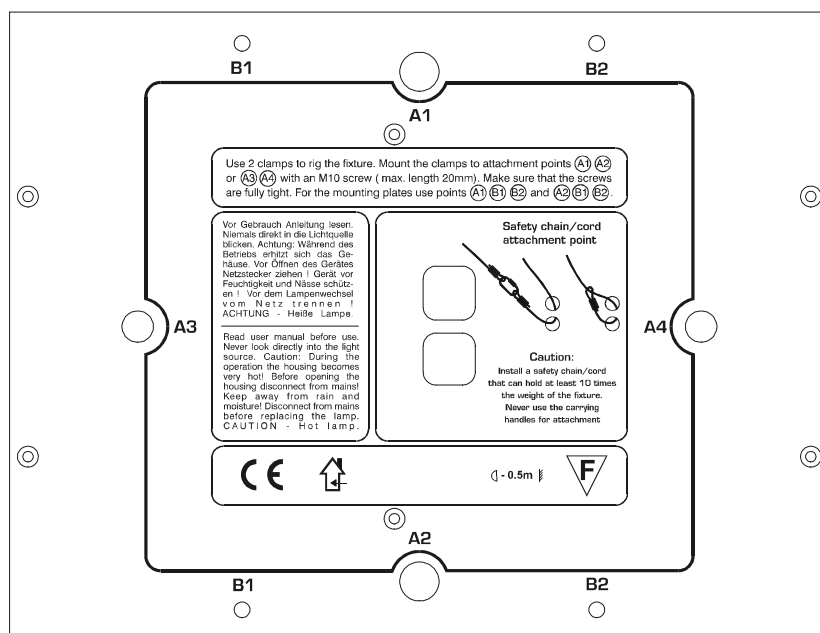
Die Montage des **Mini Patend** erfolgt über jeweils zwei Befestigungshaken/ schellen auf der Rückseite des Gerätes (jeweils die zwei sich gegenüberliegenden Gewinde benutzen, Schraubengröße max. M 10x20). Hierbei bitte auch auf die ausreichende Größe und den guten Halt der Haken/ Schellen achten (siehe Aufdruck auf der Rückseite des Gerätes).

2.1.2 Montageplatte

Zur permanenten Montage des **MINI PATEND** kann dieser über eine Halteplatte z.B. an eine Wand geschraubt werden. Diese Platte ist mit 2 Schrauben M 6x10 sowie einer Schraube M10x16 an die Geräterückseite anzubringen (siehe Aufdruck auf der Rückseite des Gerätes). Diese Montageplatte ist im Lieferumfang enthalten.

2.2 Den Mini Patend Sichern

Unabhängig von der Montagetechnik muss der **Mini Patend** mit einem dafür zugelassenen Sicherungsfangseil versehen werden. Hierzu ist das Sicherungsfangseil durch die beiden dafür vorgesehenen Löcher auf der Unterseite des Gerätes einzufädeln und mit der Haltekonstruktion (Traverse etc.) zu verbinden. Auf guten Halt des Sicherungsfangseils ist zu achten (siehe Aufdruck auf der Rückseite des Gerätes).



2.3 Anschlüsse

2.3.1 Netzanschluss

230 Volt, Schukostecker 50 Hz,

Anschlusswert 300W $\Leftrightarrow$ 2 A (Blindstromkompensation).

oder 115V, 60 Hz

Anschlusswert 300W $\Leftrightarrow$ 3,15 A (Blindstromkompensation).

Siehe auch Aufdruck auf der Anschlussseite des Gerätes.

2.3.2 DMX

DMX 512 Standard input/output. Pinbelegung der Anschlüsse bitte zusätzlich dem Geräteaufdruck entnehmen.

[+] = Pin 3 / [-] = Pin 2 / [Ground] = Pin 1

Die DMX- Adressierung beginnt beim **Mini Patend** bei der DMX- Adresse [001].

2.4 Sicherung

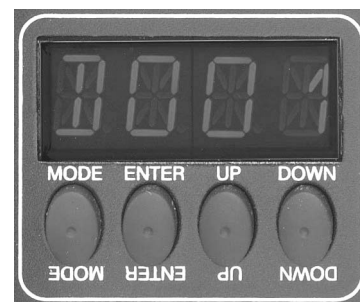
Der **Mini Patend** ist mit einer 5x20 mm Feinsicherung abgesichert.

230V / T2A (EU Modell) oder 115V / T3,15A (US Modell)

Siehe auch Aufdruck auf der Anschlussseite des Gerätes.

3 Das Menüfeld

Das Menüfeld befindet sich auf dem Seitenteil der Gerätebase. Über dieses lassen sich alle notwendigen Einstellungen des Gerätes vornehmen. Mit der **Mode**-Taste springen Sie jeweils zum Hauptmenü. Mit den **Up/Down**- Tasten kann durch das Menü navigiert werden. Zur Auswahl eines Menüpunktes drücken Sie die **Enter**-Taste. Nun können die Werte mit den **Up/Down**- Tasten verändert oder **ON** bzw. **OFF** geschaltet werden. Zur Bestätigung der jeweiligen Eingabe drücken Sie nun erneut die **Enter**-Taste (im Display erscheint **OK**). Um eine Eingabe abubrechen drücken Sie die **Mode**-Taste.



	Ebene 1	Ebene 2	Ebene 3	Bemerkungen
	1001			Eingabe der DMX Startadresse
	TEST			Testprogramm aller Gerätefunktionen
	AUDI	ASLW		Selbstablaufendes Audioprogramm (langsam)
		AFST		Selbstablaufendes Audioprogramm (schnell)
		MSTR		Master innerhalb des Audioprogramms
	LAMP			Lampe direkt am Gerät ein/ausschalten
	RESE			Reset des Gerätes durchführen
	TIME	POWR		Betriebszeit des Gerätes (nicht löschbar)
		LA1		löschrare Lampenbetriebszeit
		LA2		Nichtlöschrare Lampenbetriebszeit
← DOWN - UP →	RPAN			Umkehrung der Pan- Drehrichtung
	RTL			Umkehrung der Tilt- Drehrichtung
	SPEC	MANU		Manuelle Ansteuerung aller Gerätefunktionen
		LARU		Automatische Lampenstart
		DLOF		Lampe über DMX abschalten
		DMX1		Aktuelle DMX-Werte anzeigen
		DISP	DI ON	Displayanzeige an/abschalten
			REV	Displayanzeige umdrehen
		ADJU	CODE XXXX	Mit der Eingabe eines Codes können die Abgleich- werte verändert werden (nur für autorisierten Fachhandel).
			COLO	Abgleich des Farbrades
			GODO	Abgleich des Goborades
			SHTR	Abgleich des Shutters
			ARES	Adjust Reset
			CLRE	Einstellungen im internen Speicher (super-user only)
	DFSE			Standartwerte aufrufen
	EFLG			Fehlerkontrolle

3.1 Einstellen der DMX- Adresse (1001)

Sofort nach dem Einstecken des **Mini Patend** erscheint im Menüfeld die aktuell gespeicherte DMX- Adresse (liegt kein DMX- Signal an, blinkt die Display-Anzeige).



Die Eingabe der DMX Adresse erfolgt folgendermaßen:

1. Nach Beendigung des Geräteresets (Displayanzeige '*RST*') mit der **Mode**-Taste in das Hauptmenü einsteigen.
2. Evtl. mit den **Up/Down**-Tasten bis zum Menüpunkt „Eingabe der DMX- Werte“ (1001) springen. Mit der **Enter**-Taste bestätigen.
3. Mit den **Up/Down**-Tasten die gewünschte Startadresse eingeben. Mit der **Enter**-Taste Eingabe bestätigen (Im Display erscheint *OK*) oder mit der **Mode**-Taste Eingabe abbrechen.

Die DMX- Adresse bleibt auch bei gezogenem Netzstecker gespeichert!

3.2 Das Testprogramm (TEST)



Das Testprogramm ermöglicht einen vollständigen Selbsttest aller Funktionen.

3.3 Das Audioprogramm (AUDI)



Das **Audio**-Programm ermöglicht einen selbstständigen Ablauf (stand alone, ohne externen Controllers) eines fest eingebauten Chasers. Dieser kann entweder schnell (*AFST*: jeder Taktschlag einen Step) oder langsam (*ASLW*: jeder zweite Taktschlag einen Step) ablaufen.

Sollen mehrere Geräte dabei synchron ablaufen, muss ein Gerät als **Master**, alle weiteren als **Slave** (wenn Master = OFF) geschaltet sein. Diese Funktion arbeitet nur dann, wenn kein DMX Signal anliegt.

Hinweis: Diese Funktion kann bspw. bei Kleinstveranstaltungen oder auch als eine Art Notfallsystem bei Ausfall des DMX Signals eingesetzt werden.

3.4 Lampe ein/ausschalten [LAMP]



Mit den **Up/Down**-Tasten Lampe **ON** oder **OFF** auswählen. Eingabe mit der **Enter**-Taste bestätigen oder der **Mode**-Taste abbrechen (Lampe **OFF** ist nur bei gleichzeitig geschlossenem Shutter möglich. Über einen externen Controller oder die manuelle Steuerung siehe 3.9.1 einstellen).

3.5 Reset [RESE]



Mit der **Enter**-Taste Eingabe bestätigen. Hierdurch wird ein Reset aller Gerätefunktionen des Gerätes durchgeführt (**RST** erscheint im Display).

3.6 Betriebsstunden von Lampe und Gerät [TIME]



In diesem Menü können drei unterschiedliche Betriebszeiten abgerufen werden.

POWR	Zeigt die gesamte Gerätebetriebszeit an (Zeit am Stromnetz).
LA 1	Zeigt die löschbare Lampenbetriebszeit an. Um diese Zeit auf 0 zu setzen, drücken Sie gleichzeitig die Up/Down -Tasten.
LA 2	Zeigt die nichtlöschrare Lampenbetriebszeit an (Zeit mit Lampe an).

3.7 Pan Bewegung invertieren [RPAI]



Mit dieser Funktion lässt sich die Pan Bewegung invertieren (Drehung um 180°). Mit den **Up/Down**-Tasten Invertierung **ON** oder **OFF** auswählen. Mit der **Enter**-Taste bestätigen oder der **Mode**-Taste abbrechen.

3.8 Tilt Bewegung invertieren [RTLT]



Mit dieser Funktion lässt sich die Tilt Bewegung invertieren (Drehung um 180°). Mit den **Up/Down**-Tasten Invertierung **ON** oder **OFF** auswählen. Mit der **Enter**-

Taste bestätigen oder der **Mode**-Taste abbrechen.

3.9 Spezialfunktionen aufrufen [SPEC]



In diesem Menü können weitere Untermenüs zur Steuerung und Abgleichung des **Mini Patend** aufgerufen werden. Im einzelnen sind dies:

3.9.1 Manuelle Ansteuerung [MANU]



Mit dieser Funktion lassen sich die Funktionen des **MINI PATEND** manuell einstellen. Mit den **Up/Down**-Tasten die gewünschte Funktion auswählen und mit der **Enter**-Taste bestätigen. Nun den gewünschten Wert mit den **Up/Down**-Tasten einstellen und wieder mit der **Enter**-Taste bestätigen oder mit der **Mode**-Taste abbrechen.

Funktion	Werte	Bemerkung
PAN	000 - 255	Pan Position
TILT	000 - 255	Tilt Position
RPAN	000 - 255	Pan Rotation
RTL	000 - 255	Tilt Rotation
COLO	000 - 255	Farbrad
GOTO	000 - 255	Goborad
SHUT	000 - 255	Shutter/Stroboskopfunktion (Lampe zündet bei DMX 255)
FOCU	000 - 255	Focus
SPEED	000 - 255	Geschwindigkeit Pan/Tilt
SPEC	000 - 255	Lampe aus, Reset, ...

3.9.2 Automatische Lampensteuerung [LAMP]



Mit dieser Funktion lässt sich festlegen, ob die Lampe automatisch zünden soll sobald das Gerät eingeschaltet wird. Mit den **Up/Down**-Tasten automatische Lampenzündung **ON** oder **OFF** auswählen. Mit der **Enter**-Taste bestätigen oder der **Mode**-Taste abbrechen.

Falls **OFF** gewählt wurde, kann die Lampe entweder im Menü **LAMP** oder über ein DMX- Steuerepult gezündet werden.

3.9.3 Lampe über DMX abschaltbar [DLOF]



Mit dieser Funktion lässt sich festlegen, ob die Lampe über ein DMX-Steuerpult abschaltbar sein soll oder nicht. Mit den **Up/Down**-Tasten Lampenabschaltung über DMX **ON** oder **OFF** auswählen. Mit der **Enter**-Taste bestätigen oder der **Mode**-Taste abbrechen.

Falls **OFF** gewählt wurde, kann die Lampe entweder im Menü **LAMP** oder über den Netzschalter ausgeschalten werden.

3.9.4 DMX Input [DMXI]



Mit dieser Funktion lässt sich der aktuelle DMX- Wert der einzelnen Gerätefunktionen anzeigen. Mit den **Up/Down**-Tasten gewünschte Funktion auswählen. Mit der **Enter**-Taste bestätigen oder der **Mode**-Taste abbrechen.

Funktion	Werte	Bemerkung
PAN	0 - 255	Pan Position
TILT	0 - 255	Tilt Position
RPAN	0 - 255	Pan Rotation
RTL T	0 - 255	Tilt Rotation
COLO	0 - 255	Farbrad
GOTO	0 - 255	Goborad
SHUT	0 - 255	Dimmer/Shutter/Strobe Funktion
FOCU	0 - 255	Fokus
SPEED	0 - 255	Geschwindigkeit Pan/Tilt
MOVE	0 - 255	Bewegungskanal
SPEC	0 - 255	Lampe Aus, Reset, ...

3.9.5 Display [DISP]



Mit dieser Funktion lässt sich die Displayanzeige verändern. Mit den **Up/Down**-Tasten gewünschte Funktion auswählen. Mit der **Enter**-Taste bestätigen oder der **Mode**-Taste abbrechen.

DISP	Display ein/ausschalten (Wurde OFF gewählt, so geht das Display 15 Sek. nach der letzten Bedienung aus. Jeder erneute Tastendruck schaltet es automatisch wieder an).
-------------	--

REV Dreht die Displayanzeige auf den Kopf.

3.9.6 Funktionsabgleich und Kalibrierung [ADJU]

ADJU

In diesem Untermenü lassen sich die Gerätefunktionen abgleichen und justieren. Dies muss nach mechanischen Veränderungen (z.B. Reparaturen am Gerät) vorgenommen werden.

Zum verändern der Abgleichwerte ist die Eingabe eines Gerätecodes erforderlich, welcher autorisiertem Fachpersonal zur Verfügung gestellt wird.

Mit den **Up/Down**-Tasten gewünschte Funktion auswählen und mit der **Enter**-Taste bestätigen. Nun mit den **Up/Down**-Tasten die Funktion justieren und wiederum mit der **Enter**-Taste bestätigen oder der **Mode**-Taste abbrechen.

Funktion	Werte	Bemerkung
COLO	- 99 - + 99	Farbrad
GODO	- 99 - + 99	Goborad
SHTR	- 01 - + 01	Shutter
ARES	Adjust-Reset um Einstellungen bei offenem Shutter vorzunehmen. Das Gerät muss anschließend neu gestartet werden.	
CLRE	Einstellungen im internen Speicher.	

3.9.7 Standartvorgabewerte [DFSE]

DFSE

Mit dieser Funktion lassen sich alle individuellen Eingaben auf Vorgabewerte von Werk ab zurücksetzen. Mit der **Enter**-Taste bestätigen (im Display erscheint **OK**) oder der **Mode**-Taste abbrechen.

Funktion	Display	Standardwerte	
DMX Adresse	1001	1001	
Pan Reverse	RPAN	ON	OFF ✓
Tilt Reverse	RTL T	ON	OFF ✓
Automatische Lampensteuerung	LAPU	ON	OFF ✓
Lampe über DMX abschaltbar	1LOF	ON ✓	OFF
Display	DISP	ON ✓	REV

3.9.8 Fehlerkorrektur [EFLG]

EFLG

(Funktion nur für autorisiertes Fachpersonal)

3.10 Fehlermeldungen

RSEr	Reset Error bedeutet, dass eine der Gerätefunktionen nicht ordnungsgemäß arbeitet. Bei schwerwiegenden Fehlern arbeitet das Gerät bis zur Behebung des Defektes nicht. Möglichen Defekt beheben und Gerät erneut starten.
-------------	---

4 Kanalbelegung (Übersichtstabelle)

Kanal	Funktion	Zeiten und Werte	DMX	HEX	%
1) PAN-grob	0 .. 360°	min. 1/5 Min. max. 4/ Sek.	0..255	00..FF	0..100
2) PAN- fein	High- Pos ... High- Pos (16 Bit)		0..255	00..FF	0..100
3) Tilt-grob	0 .. 360°	min. 1/5 Min. max. 4/ Sek.	0..255	00..FF	0..100
4) Tilt- fein	High- Pos ... High- Pos (16 Bit)		0..255	00..FF	0..100
5) Pan-Rotation	Statisch, Positionierung mit den Kanälen 1 und 2		0..1	0..1	1
	CW, langsam - schnell		2..127	2..7F	2..49
	CCW, schnell - langsam		128..255	80..FF	50..100
6) Tilt-Rotation	Statisch, Positionierung mit den Kanälen 3 und 4		0..1	0..1	1
	CW, langsam - schnell		2..127	2..7F	2..49
	CCW, schnell - langsam		128..255	80..FF	50..100
7) Farbe	offen		0..1	00..01	0,2
	offen / Farbe 1		2..3	02..03	1,0
	Farbe 1		4..5	04..05	1,8
	Farbe 1 / Farbe 2		6..7	06..07	2,5
	Farbe 2		8..9	08..09	3,3
	Farbe 2 / Farbe 3		10..11	0A..0B	4,1
	Farbe 3		12..13	0C..0D	4,9
	Farbe 3 / Farbe 4		14..15	0E..0F	5,7
	Farbe 4		16..17	10..11	6,5
	Farbe 4 / Farbe 5		18..19	12..13	7,3
	Farbe 5		20..21	14..15	8,0
	Farbe 5 / Farbe 6		22..23	16..17	8,8
	Farbe 6		24..25	18..19	9,6
	Farbe 6 / Farbe 7		26..27	1A..1B	10,4
	Farbe 7		28..29	1C..1D	11,2
	Farbe 7 / Farbe 8		30..31	1E..1F	12,0
	Farbe 8		32..33	20..21	12,7
	Farbe 8 / Farbe 9		34..35	22..23	13,5
	Farbe 9		36..37	24..25	14,3
	Farbe 9 / Farbe 10		38..39	26..27	15,1
	Farbe 10		40..41	28..29	15,9
	Farbe 10 / Farbe 11		42..43	2A..2B	16,7
	Farbe 11		44..45	2C..2D	17,5
	Farbe 11 / Farbe 12		46..47	2E..2F	18,2
	Farbe 12		48..49	30..31	19,0

Kanal	Funktion	Zeiten und Werte	DMX	HEX	%
	Farbe 12 / Farbe 13		50..51	32..33	19,8
	Farbe 13		52..53	34..35	20,6
	Farbe 13 / Farbe 14		54..55	36..37	21,4
	Farbe 14		56..57	38..39	22,2
	Farbe 14 / Farbe 15		58..59	3A..3B	22,9
	Farbe 15		60..61	3C..3D	23,7
	Farbe 15 / Farbe 16		62..63	3E..3F	24,5
	Farbe 16		64..65	40..41	25,3
	Farbe 16 / Farbe 17		66..67	42..43	26,1
	Farbe 17		68..69	44..45	26,9
	Farbe 17 / Farbe 18		70..71	46..47	27,6
	Farbe 18		72..73	48..49	28,4
	Farbe 18 / Farbe 19		74..75	4A..4B	29,2
	Farbe 19		76..77	4C..4D	30,0
	Farbe 19 / offen		78..79	3E..4F	30,8
	offen		80..127	50..7F	32..49
	Farbe Rotation, langsam-schnell, CW	min. 1 U/5 Sek.	128..191	80..BF	50..75
	Farbe Rotation, schnell-langsam, CCW	max. 1 U/Sek.	192..253	C0..FD	76..98
	Audio Farbwechsel langsam	Jeder 4. Soundimpuls → neue Einstellung	254	DE	99
	Audio Farbwechsel schnell	Jeder Soundimpuls → neue Einstellung	255	FF	100
6) Gobo	offen		0..3	0..3	0,8
	Gobo 1		4..7	4..7	2,0
	Gobo 2		8..11	8..0B	3,8
	Gobo 3		12..15	0C..0F	5,0
	Gobo 4		16..19	10..13	7,0
	Gobo 5		20..23	14..17	8,4
	Gobo 6		24..27	18..1B	10
	Gobo 7		28..31	1C..1F	11
	Gobo 8		32..35	20..23	13
	Gobo 9		36..39	24..27	14,5
	Gobo 10		40..43	28..2B	16,2
	Gobo 11		44..47	2C..2F	17
	Gobo 12		48..51	30..33	19
	Gobo 13		52..55	34..37	20,8
	Gobo 14		56..59	38..3B	22,4
	Gobo 15		60..63	3C..3F	24,3
	Gobo 16		64..67	40..43	25,5
	Gobo 17		68..71	44..47	27,5
	Gobo 18		72..75	48..4B	29
	Gobo 19		76..79	4C..4C	30,5
	offen		80..127	50..7F	32..49
	Gobo Durchlauf, langsam-schnell, CW	min. 1 turn/5 sec.	128..191	80..BF	50..75
	Gobo Durchlauf, schnell-langsam, CCW	max. 1 turn/sec.	192..253	C0..FD	76..98
	Audio Gobowechsel langsam	Jeder 4. Soundimpuls → neue Einstellung	254	DE	99
	Audio Gobowechsel schnell	Jeder Soundimpuls → neue Einstellung	255	FF	100
9) Shutter	Shutter zu		0..1	0..1	0,2
	Dimmer, zu - offen		2..125	2..7D	0,5..49
	Shutter offen		126..127	7E..7F	50..51
	Random Strobe, (verschiedene Muster)		128..143	80..8F	52..56
	Audio Strobe		144..159	90..9F	57..62
	Strobe, langsam - schnell		160..239	A0..EF	63..93

Kanal	Funktion			Zeiten und Werte	DMX	HEX	%
	Shutter offen				240..255	8C..FF	94..100
	Shutter offen (Lampe AN)				254..255	FE..FF	100
10) Focus	nah - fern				0..255	0..FF	0..100
11) Speed	Pan/Tilt, Relative Bewegung				0..1	00..01	0..0,5
	Speed, langsam - schnell				2..255	02..FF	1..100
12) Move-ment	Keine Bewegung				0	00	0
	Bewegung	Größe	Phase				
	PAN	1	0°		01..01	01..01	0,5
		1	90°		02..03	02..03	1,0
		1	180°		04..05	04..05	1,7
		1	270°		06..07	06..07	2,5
	PAN	2	0°		08..09	08..09	3,3
		2	90°		10..11	0A..0B	4,1
		2	180°		12..13	0C..0D	4,9
		2	270°		14..15	0E..0F	5,7
	PAN	3	0°		16..17	11..11	6,5
		3	90°		18..19	12..13	7,3
		3	180°		20..21	14..15	8,0
		3	270°		22..23	16..17	8,8
	PAN	4	0°		24..25	18..19	9,6
		4	90°		26..27	1A..1B	10,4
		4	180°		28..29	1C..1D	11,2
		4	270°		30..31	1E..1F	12
	TILT		Größe/Phase siehe PAN		32..63	20..3F	13..25
	PAN / TILT		Größe/Phase siehe PAN		64..95	40..5F	26..37
	PAN / TILT (invers)		Größe/Phase siehe PAN		96..127	60..7F	38..50
	Kreis		Größe/Phase siehe PAN		128..159	80..9F	51..62
	Kreis (invers)		Größe/Phase siehe PAN		160..191	A0..BF	63..75
	Liegende Acht		Größe/Phase siehe PAN		192..223	C0..DF	76..87
	Zufallsbewegung		Größe siehe PAN		224..255	E0..FF	88..100
13) Spezial	Ohne Funktion				0..63	0..3F	0..25
	Farb-Chaser C / C+1			langsam – schnell	64..79	40..4C	26..31
	Farb-Chaser C / C+2			langsam – schnell	80..95	50..5F	32..73
	Audio Pan / Tilt langsam			Jeder 4. Soundimpuls → neue Einstellung	96..111	60..6F	38..44
	Audio Pan / Tilt schnell			Jeder Soundimpuls → neue Einstellung	112..127	70..7F	45..49
	Pan/Tilt, Zufallsbewegung				128..143	80..8F	50..56
	Lampe AUS			nach 3 sec.	230..249	90..F9	57..97
	Reset			nach 3 sec.	250..255	FA..FF	98..100

Lampe ON	Kanal 9 Shutter offen		254..255	FE..FF	100
Lampe OFF	Kanal 13 (Spezial)	nach 3 sec.	230..249	90..F9	57..97
Reset	Kanal 13 (Spezial)	nach 3 sec.	250..255	FA..FF	98..100

5 Austausch der Lampe

Für einen reibungslosen Lampenwechsel ist es notwendig, die Anweisungen in diesem Kapitel sorgfältig zu befolgen.

5.1 Sicherheitsvorschriften

- **Netzstecker ziehen!**
- Mindestens 20 min. nach letztem Betrieb Gerät abkühlen lassen.
- Glaskolben der Lampe **nicht** mit bloßen Fingern berühren (führt zum Defekt).
- Vor Inbetriebnahme des **Mini Patend** das Gehäuse schließen! Die Netzhaut kann sonst Schäden davon tragen.

5.2 Durchführen des Lampenwechsel

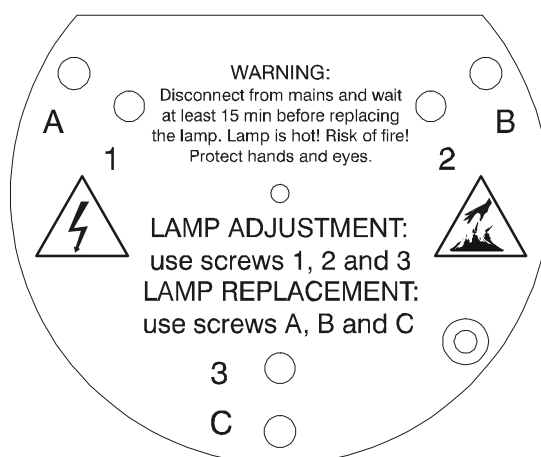
1. **Netzstecker ziehen!**
2. Öffnen Sie die drei Schrauben A, B und C am Lampenhalter und entnehmen Sie ihn vorsichtig.
3. Defekte oder alte Lampe gerade aus der Fassung herausziehen. **Achtung:** Lampenkolben aus Glas kann splintern. Z.B. Lampe mit Sicherheitshandschuhen oder einem Stofftuch greifen.
4. Neue Lampe fest in die Fassung einsetzen. **Achtung:** Nur die dafür vorgesehenen Lampentypen verwenden!
5. In umgekehrter Montagereihenfolge den **Mini Patend** wieder schließen.

Die Lampenbetriebszeit **LA I** im Menü **TIME** auf 000 setzen.

5.3 Lampenjustierung

Die optimale Position der Lampe wurde von Werk ab optimal eingestellt sollte aber nach einem Lampenwechsel erneut eingestellt werden. Dies ist aufgrund unterschiedlicher Herstellertypen sowie kleinsten Produktionstoleranzen notwendig.

Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:



1. Zünden Sie die Lampe (z.B. im Menü *LAMP*).
2. Richten Sie den **Mini Patend** möglichst senkrecht auf eine helle Wandfläche (offen und weiß, kein Gobo, keine Effekte).
3. Nachdem die Lampe ihre volle Intensität entwickelt hat, sollte der hellste Teil des Lichtstrahles, der sogenannte „Hot Spot“ genau in der Mitte liegen.
4. Ist dieser zu einer der beiden Seiten verschoben kann die Lampe nun an den Einstellschrauben **1**, **2** und **3** mittig justiert werden, bis der „Hot Spot“ genau in der Mitte des Lichtstrahles liegt.
5. **Hinweis:** Eine vollkommen gleichmäßige Ausleuchtung kann aufgrund der Lampenbauart nie ganz erreicht werden.

6 Wartung und Reinigung des Mini Patend

Für einen reibungslosen Einsatz des Gerätes ist es absolut notwendig es frei von Verunreinigungen, Schmutz und Staub zu halten. Dies stellt einen hohen Lichtauswurf und eine einwandfreie Funktion des Gerätes sicher.

Die Reinigung der inneren Optik des Gerätes sollte ausschließlich durch den autorisierten Fachhändler erfolgen. Bitte kontaktieren Sie gegebenenfalls die Fa. GLP um den für Sie zuständigen Vertriebspartner zu erfragen.

Zum Reinigen des Mini Patend Gehäuses bitte keine scharfen Reiniger benutzen.

6.1 Sicherheitsvorschriften

- **Netzstecker ziehen!**
- Mindestens 20 min. nach letztem Betrieb Gerät abkühlen lassen.
- Vor Inbetriebnahme des **Mini Patend** das Gehäuse schließen! Die Netzhaut kann sonst Schäden davon tragen.

6.2 Reinigungsumfang und -intervalle

Das Lüftungssystem sowie alle optischen Bauteile unterliegen der Verschmutzung abhängig der situations- und umgebungsbedingten Begebenheiten.

Somit können keine allgemeingültigen Richtlinien zu Reinigungsintervallen und

Umfang dieser Arbeiten gegeben werden. In stark belasteten Umgebungen, wie das z.B. in Discotheken der Fall ist kann man folgende Faustformeln bezüglich der Wartungsarbeiten angeben:

Position	Intervall	Art und Weise
Außenliegende Optik	wöchentlich	Weiches Tuch und Glasreiniger
Farbfilter	monatlich	Weiches Tuch und Glasreiniger
Gobos	jährlich	Staubsauger, Luftbürste, etc.
Glasbobos	monatlich	Weiches Tuch und Glasreiniger
Prisma	monatlich	Weiches Tuch und Glasreiniger
Dimmer/Shutter	jährlich	Staubsauger, Luftbürste, etc.
Innenliegende Linsen	monatlich	Weiches Tuch <u>kein</u> Glasreiniger
Lüfter und Kanäle	monatlich	Staubsauger, Luftbürste, etc.
Reflektor	nie	
Lampe	nie	
Bewegliche Bauteile	jährlich	Geeignetes Lagerfett und Öle

Achtung:

1. **Optische Bauteile nie mit Fetten oder Ölen in Berührung bringen.**
2. **Vor Inbetriebnahme des Gerätes Reinigungsstellen gut abtrocknen lassen.**

6.3 *Reinigung des optischen Systems*

1. **Netzstecker ziehen!**
2. Mindestens 20 min. nach letztem Betrieb Gerät abkühlen lassen.
3. Entfernen Sie den Roto-Head indem Sie die sechs Kopfschrauben entfernen.
4. Entnehmen Sie den optischen Einschub nachdem Sie die beiden Innbus-Schrauben entfernt haben.
5. Reinigungsarbeiten wie oben beschrieben durchführen.
6. In umgekehrter Montagereihenfolge den **Mini Patend** wieder schließen.

7 Technische Angaben / Übersicht

Spannungsversorgung	
Leistungsaufnahme	300 Watt (Blindstrom kompensiert)
EU- Modell	AC 230V / 50 Hz~
Absicherung	T2A, 250V, 5x20 mm Feinsicherung
US- Modell	AC 115V / 60 Hz~
Absicherung	T3.15A, 115V, 5x20 mm Feinsicherung
Lampe	
Type 1	Philips, CDM/SA-T 150W, 6000h
Type 2	Osram, HSD150, 3000h
Optisches System	
14° Standardobjektiv	
Linsen antirefleksions beschichtet	
Farben	
19 dichroitische Filter plus weiß	
Gobos	
19 feststehende Gobos plus weiß	
Shutter / Strobe / Dimmer	
Strobe- Effekt mit variabler Geschwindigkeit von 1 - 10 Blitzen pro Sekunde	
Stufenloser mechanischer Dimmer 0 - 100%	
Fokus	
Motorischer Fokus von nah bis fern	
Ansteuerung	
Standard DMX-512, 3 pol XLR; [+] = Pin 3 [-] = Pin 2 [Ground] = Pin 1. Die DMX- Adressierung beginnt beim Mini Patend bei der DMX- Adresse [001].	
Pan / Tilt	
Pan- Bewegung	4 Umdrehungen pro Sekunde, 16 Bit Auflösung
Tilt- Bewegung	1 Umdrehung in 5 Minuten, 16 Bit Auflösung
Maße und Gewicht	
Breite der Grundfläche	425 mm
Länge der Grundfläche	285 mm
Höhe (Kopf vertikal)	290 mm
Gewicht (netto)	11 kg

8 Index

A

Anschlüsse	9
Anschlusswert.....	9
Audioprogramm	11

B

Befestigungshaken	7
Betriebsstunden.....	12
BGV C1.....	7
Blindstromkompensation	9
Bodenmontage	7

D

DIN VDE 0711-217	7
Display	14
DMX	9
DMX- Adresse	11
DMX Input.....	14

E

Enter -Taste	10
---------------------------	----

F

Fehlermeldungen.....	16
Funktionsabgleich.....	15

G

Geräteübersicht	5
-----------------------	---

Gewicht	22
----------------------	----

H

Hot Spot.....	20
---------------	----

K

Kalibrierung.....	15
Kanalbelegung	16
kein DMX- Signal	11

L

Lampenjustierung	19
Lampenwechsel.....	19
Lüftungssystem.....	20

M

Maße	22
Menüfeld	10
Mode -Taste	10
Montage.....	7
Montageplatte	8

N

Netzanschluss	9
---------------------	---

P

Pan- Bewegung	22
permanente Montage	8
Pinbelegung.....	9

R

Reinigung	20
Reinigungsintervalle	20
Reset	12
Roto Head	5

S

Schädigung der Netzhaut.....	6
Sicherheitsvorschriften	6
Sichern	8
Sicherung	9
Software Version	1
Spezialfunktionen	13
Startadresse	11

T

Technische Angaben.....	22
Testprogramm	11
Tilt- Bewegung.....	22

U

Up/Down -Tasten.....	10
-----------------------------	----

V

VBG 70	7
Verschmutzung.....	20

W

Wartung.....	20
--------------	----

